



En partenariat avec l'Orchestre des Jeunes de la Méditerranée dans le cadre des accords de coopération décentralisée entre la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur et la Région de Tanger-Tétouan, l'IUP de management culturel Denis Diderot de l'Université de Dijon, l'UFR de musicologie de l'Université Paris IV - Sorbonne en partenariat avec l'association Zone Franche.

Et en collaboration avec l'Agence pour le développement du nord, l'Association pour la promotion de Tanger et la sauvegarde de ses monuments, le Conseil régional de Tanger-Tétouan, l'ISIT, la Maison des Cultures du Monde, le Service de Coopération et d'Action Culturelle de l'Ambassade de France à Rabat.

Sponsors partenaires : ONA, Comarit, Ciments Lafarge Maroc, Banque Populaire.

Avec le soutien de : Groupe Alami, Khaybar Vigilance, Hôtel El Mirzah, Hôtel Tarik, Espace Agro-Alimentaire, Page & plume.

Information : **Institut français de Tanger - Tétouan**
41 rue Hassan Ibn Wazzane - BP 409 - TANGER
Tél. 039 94 25 89 - Fax 039 94 09 37
Site web: www.iftanger.ma

Service Graphie 039 32 01 02

Tanger

Colloque international *Tarab*



“Les rapports entre spiritualité,
tradition et création dans le
spectacle traditionnel”

du 2 au 4 juin 2001

A l'Institut Supérieur International de Tourisme
Route de Malabata - Tanger

Toutes les séances sont ouvertes au public

Samedi 2 juin 2001

9 h 30

Ouverture officielle du colloque

10 h 00 – 11 h 00

Introduction

Chérif Khaznadar " Les arts traditionnels "

Jean-Luc Larguier " La diffusion du spectacle traditionnel "

11 h 30 – 13 h 00

1^{er} séance : conservation et mémoire

Omar Métioui " Le patrimoine musical du Nord du Maroc "

Pierre Bois " Le disque et les musiques traditionnelles : témoignage, regain ou confiscation "

15 h 00 – 16 h 30

2^{ème} séance : Rituels, officiants et représentation

Leonardo d'Amico " Le processus de persécution et moralisation des coutumes africaines dans la société coloniale latino-américaine "

Bertrand Hell " Du culte de possession au déchaînement émotionnel individuel, réflexion sur l'évolution du rituel des Gnawa "

Jérôme Cler " Rituel, levée du secret et diffusion: le cas des Alevi-s de Turquie "

21 h 00

Concert de Oud – Omar METIOUI

Cour de l'Institut français de Tanger

Dimanche 3 juin 2001

10 h 00 – 12 h 00

2^{ème} séance (suite) Rituels, officiants et représentation

Henri Lecomte " Chamanisme et musiques dans le Nord et l'Extrême-Orient sibérien "

Roberte Hamayon " Du tréteau au rituel : la Ducasse de Mons, reconstruction contemporaine d'une fête médiévale "

Jean-Louis Fabiani " Ritualisation, déritualisation, reritualisation "

15 h 00 – 18 h 30

3^{ème} séance : Transmission, diffusion – reproduction, transformation

Laurent Aubert " Le paradoxe du concert : une opération de formatage "

Françoise Gründ " Transfert de formes "

François Picard " La mise en scène des danses sacrées du Tibet "

Ahmed Aydoun

20 h 00

Conférence de Catherine Basset à l'ISITT " Bali, du temple à la scène "

Lundi 4 juin 2001

10 h 00 – 11 h 30

4^{ème} séance : appropriation, création

Dominique Salini " Appropriation, intégration ou assimilation ? l'exemple de la polyphonie corse aujourd'hui "

Jean-Marc Montera " Parcours et expérience de musicien instrumentaliste "

Apollinaire Anakesa " Approche et expression du sacré des musiques traditionnelles subsahariennes dans la musique savante occidentale contemporaine "

12 h 00 – 13 h 00

Synthèse

Jean-Luc Larguier – Chérif Khaznadar